

Gaggenau

it Istruzioni per l'uso

RC 462

RC 472

Frigorifero

it Indice

Avvertenze di sicurezza e potenziale pericolo	3	Capacità utile totale	11
Avvertenze per lo smaltimento	5	Il frigorifero	12
Dotazione	5	Raffreddamento rapido	12
Installare l'apparecchio	5	Cassetto a 0 °C	13
Osservare la temperatura ambiente e la ventilazione del locale	6	Dotazione	14
Collegare l'apparecchio	6	Spegnere e mettere fuori servizio l'apparecchio	15
Conoscere l'apparecchio	7	Scongelamento	15
Accendere l'apparecchio	9	Pulizia dell'apparecchio	15
Impostazione della lingua	9	Odori	15
Impostare l'unità di temperatura	9	Illuminazione (LED)	16
Regolare la temperatura	9	Risparmiare energia	16
Funzioni speciali	10	Rumori di funzionamento	16
Funzione di allarme	11	Eliminare piccoli guasti	17
		Servizio Assistenza Clienti	18

⚠ Avvertenze di sicurezza e potenziale pericolo

Prima di mettere in funzione l'apparecchio

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso ed il montaggio. Esse contengono importanti informazioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Il produttore non è responsabile se voi trascurate le indicazioni ed avvertenze del libretto d'istruzioni per l'uso. Conservare tutta la documentazione per l'uso futuro oppure per eventuali successivi proprietari.

Elementi tecnici di sicurezza

Questo apparecchio contiene una piccola quantità di gas refrigerante (R600a), un gas Eco-Compatibile, ma infiammabile. Prevenire danneggiamenti ai raccordi del circuito refrigerante durante il trasporto o l'installazione dell'apparecchio. Il gas fuoriuscendo per effetto della pressione, può provocare irritazioni agli occhi.

In caso di danni:

- tenere lontano dall'apparecchio fiamme o fonti di accensione,
- ventilare l'ambiente per alcuni minuti,
- spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione elettrica,
- informare il Servizio Assistenza Clienti autorizzato.

La quantità di gas refrigerante contenuta nel vostro apparecchio, circa 8 gr. è indicata nella targhetta d'identificazione posta all'interno dell'apparecchio. Nel caso in cui il cavo di collegamento elettrico dovesse subire danni, è necessario sostituirlo, coinvolgere il servizio assistenza clienti autorizzato o un elettricista qualificato ad eseguire questa operazione.

Installazioni o riparazioni eseguite da personale non autorizzato, possono potenzialmente creare pericolo per l'utente e danni all'apparecchio. Le riparazioni vanno eseguite dal servizio assistenza clienti autorizzato

Le riparazioni vanno eseguite dal servizio assistenza clienti autorizzato o da personale qualificato ad eseguire questa operazione.

È consentito usare solo parti di ricambio originali del costruttore. Solo con l'impiego di detti componenti il costruttore garantisce che i requisiti di sicurezza del prodotto siano rispettati.

Il prolungamento del cavo elettrico di alimentazione deve essere eseguito dal servizio assistenza clienti autorizzato.

Nell'impiego quotidiano

- Non introdurre mai apparecchi elettrici nell'interno di questo elettrodomestico (es. apparecchi di riscaldamento, produttori di ghiaccio elettrici ecc.). Pericolo di esplosione!
- Non sbrinare o pulire mai l'apparecchio con una pulitrice a vapore. Il vapore può raggiungere parti elettriche e provocare un cortocircuito. Pericolo di scarica elettrica!
- Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati per rimuovere la brina o il ghiaccio. E' possibile danneggiare i raccordi del circuito refrigerante, che rende inservibile l'apparecchio. Il gas fuoriuscendo per effetto della pressione, può provocare irritazioni agli occhi.
- Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti propellenti gassosi combustibili (per es. bombolette spray) e sostanze infiammabili. Pericolo di esplosione!
- Non usare impropriamente lo zoccolo, i cassettei estraibili, le porte ecc. quale punto di appoggio o come sostegno.
- Per lo sbrinamento e la pulizia estrarre la spina d'alimentazione o disinserire l'interruttore di sicurezza. Evitare di esercitare trazioni sul cordone elettrico, ma impugnare correttamente la spina.
- Conservare alcool ad alta gradazione in un contenitore ermeticamente chiuso, e posto in posizione verticale.
- Evitare che olii o grassi imbrattino parti plastiche o le guarnizioni delle porte. I grassi aggrediscono il materiale plastico e la guarnizione della porta diventano fragili e porose.

- Non ostruire le aperture di passaggio dell'aria di aereazione dell'apparercchio.
- **Evitare pericoli a bambini e persone a rischio:**
Sono esposti a pericolo i bambini e le persone con limiti fisici, psichici o percettivi ed altresì persone, sprovviste di sufficiente conoscenza del sicuro funzionamento dell'apparecchio.
Accertarsi che i bambini e le persone a rischio abbiano ben compreso i pericoli.
Una persona responsabile della sicurezza è tenuto a sorvegliare o istruire i bambini e le persone a rischio in rapporto con l'apparecchio.
Permettere l'uso dell'apparecchio solo a bambini in età di 8 anni o superiore.
Sorvegliare i bambini durante la pulizia e la manutenzione.
Non permettere che i bambini giochino con l'apparecchio.

Bambini in casa

- Non abbandonare parti dell'imballaggio che possano essere fonte di gioco per i bambini.
Pericolo di soffocamento causato da scatole di cartone, fogli di plastica, polistirolo!
- L'apparecchio non è un giocattolo per bambini!
- Per apparecchi con serratura della porta: conservare la chiave fuori della portata dei bambini!

Norme generali

L'apparecchio è idoneo per raffreddare alimenti.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e da collocarsi in ambiente domestico.

L'apparecchio è dotato di schermatura contro i radiodisturbi in allineamento alle direttive UE 2004/108/EC.

La tenuta ermetica del circuito refrigerante è stata sottoposta a controllo.

Questo prodotto è conforme alle vigenti norme di sicurezza per gli apparecchi elettrici (EN 60335-2-24).

Questo apparecchio è progettato solo per l'utilizzo fino ad un'altezza di massimo 2000 metri sul livello del mare.

Avvertenze per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha protetto l'apparecchio da eventuali danni da trasporto. Tutti i materiali impiegati sono Eco-Compatibili e riciclabili. Il Vostro contributo: smaltite l'imballaggio secondo la vigente norme.

Chiedere informazioni circa le piattaforme di smaltimento locale alla propria amministrazione comunale.

Rottamazione di un apparecchio dismesso

Gli apparecchi dismessi dispongono ancora di un valore residuo! Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ecologia, permette di recuperare materie prime pregiate.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Avviso

In caso di apparecchi fuori uso

1. Estrarre la spina di alimentazione.
2. Troncare il cavo elettrico di collegamento e rimuoverlo unitamente alla spina.
3. Non estrarre i ripiani e i contenitori, questo rende più difficile ai bambini di entrare nel vano frigo dell'apparecchio!
4. Vietare ai bambini di giocare con un apparecchio dismesso. Pericolo di asfissia!

I frigoriferi contengono gas nel circuito refrigerante e gas nell'isolamento. Refrigerante e gas devono essere smaltiti in modo appropriato. Evitare di danneggiare i raccordi del circuito refrigerante, durante il conferimento dell'apparecchio alla piattaforma di riciclaggio.

Dotazione

Dopo il disimballo controllare l'apparecchio per accertare eventuali danni di trasporto.

In caso di contestazioni rivolgersi al Vs. fornitore, presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

La dotazione comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio da incasso
- Accessori (a secondo del modello)
- Busta con il materiale utile al montaggio
- Istruzioni per l'uso
- Istruzioni per il montaggio
- Libretto del servizio assistenza clienti autorizzato
- Allegato di garanzia convenzionale
- Informazioni sul consumo energetico e sui possibili rumori

Installare l'apparecchio

Fare installare l'apparecchio da un tecnico specializzato secondo le accluse istruzioni per l'installazione.

Trasporto

L'apparecchio è pesante. Fissarlo durante il trasporto e il montaggio!

A causa del peso e delle dimensioni dell'apparecchio e per ridurre al minimo il rischio di lesioni o danni all'apparecchio, sono necessarie almeno due persone per l'installazione sicura dell'apparecchio.

Luogo d'installazione

Il luogo d'installazione idoneo è un locale asciutto, ventilabile. Il luogo d'installazione non deve essere esposto ad irraggiamento solare diretto e non essere vicino ad una fonte di calore, cucina, calorifero ecc. Se è inevitabile l'installazione accanto ad una fonte di calore, utilizzare un idoneo pannello isolante, oppure rispettate le seguenti distanze minime dalla fonte di calore:

- Da cucine elettriche o a gas 3 cm.
- Da stufe ad olio o a carbone: 30 cm.

Il pavimento nel luogo d'installazione non deve cedere, rinforzarlo se necessario.

Osservare la temperatura ambiente e la ventilazione del locale

Temperatura ambiente

La classe climatica è indicata nella targhetta porta-dati. Essa indica i limiti di temperatura entro i quali l'apparecchio può funzionare correttamente.

Classe climatica	Temperatura ambiente ammessa
SN	da +10 °C a 32 °C
N	da +16 °C a 32 °C
ST	da +16 °C a 38 °C
T	da +16 °C a 43 °C

Avvertenza

L'apparecchio è perfettamente efficiente nei limiti di temperatura ambiente della classe climatica indicata. Se un apparecchio della classe climatica SN viene messo in funzione a temperature ambiente inferiori, possono essere esclusi danni all'apparecchio fino ad una temperatura di +5 °C.

Ventilazione

L'aria riscaldata deve poter defluire liberamente. Altrimenti il refrigeratore deve lavorare di più. Questo aumenta il consumo di energia elettrica. Perciò: evitare assolutamente di coprire o di ostruire le aperture di afflusso e deflusso dell'aria.

Collegare l'apparecchio

L'installazione e il collegamento dell'apparecchio devono essere eseguiti da un tecnico specializzato secondo le istruzioni di installazione.

Rimuovere i fermi di trasporto dei ripiani e balconcini solo dopo l'installazione.

Oltre alla norme nazionali prescritte dalla legge, rispettare le condizioni di allacciamento della locale azienda di distribuzione dell'elettricità.

Dopo avere collocato l'apparecchio, attendere almeno 1 ora prima di metterlo in funzione. Questo assicura che l'olio lubrificante si raccolga nella parte bassa del motore e non penetri nel circuito di raffreddamento.

Pulire l'interno dell'apparecchio prima di attivarne la funzione (vedi capitolo Pulizia dell'apparecchio).

Allacciamento elettrico

La presa elettrica deve essere vicino all'apparecchio ed accessibile anche ad installazione avvenuta dell'apparecchio.

L'apparecchio è conforme alla classe di isolamento I. Collegare l'apparecchio alla corrente alternata a 220-240 V/50 Hz tramite una presa installata a norma con conduttore di terra. La presa deve essere protetta con dispositivo elettrico di sicurezza da 10-16 A.

Apparecchi che vengono impiegati in paesi extraeuropei, controllare la targhetta porta-dati se la tensione ed il tipo di corrente indicati corrispondono ai valori della propria rete elettrica. Questi dati sono riportati nella targhetta porta-dati (vedi capitolo «Servizio Assistenza Clienti»).

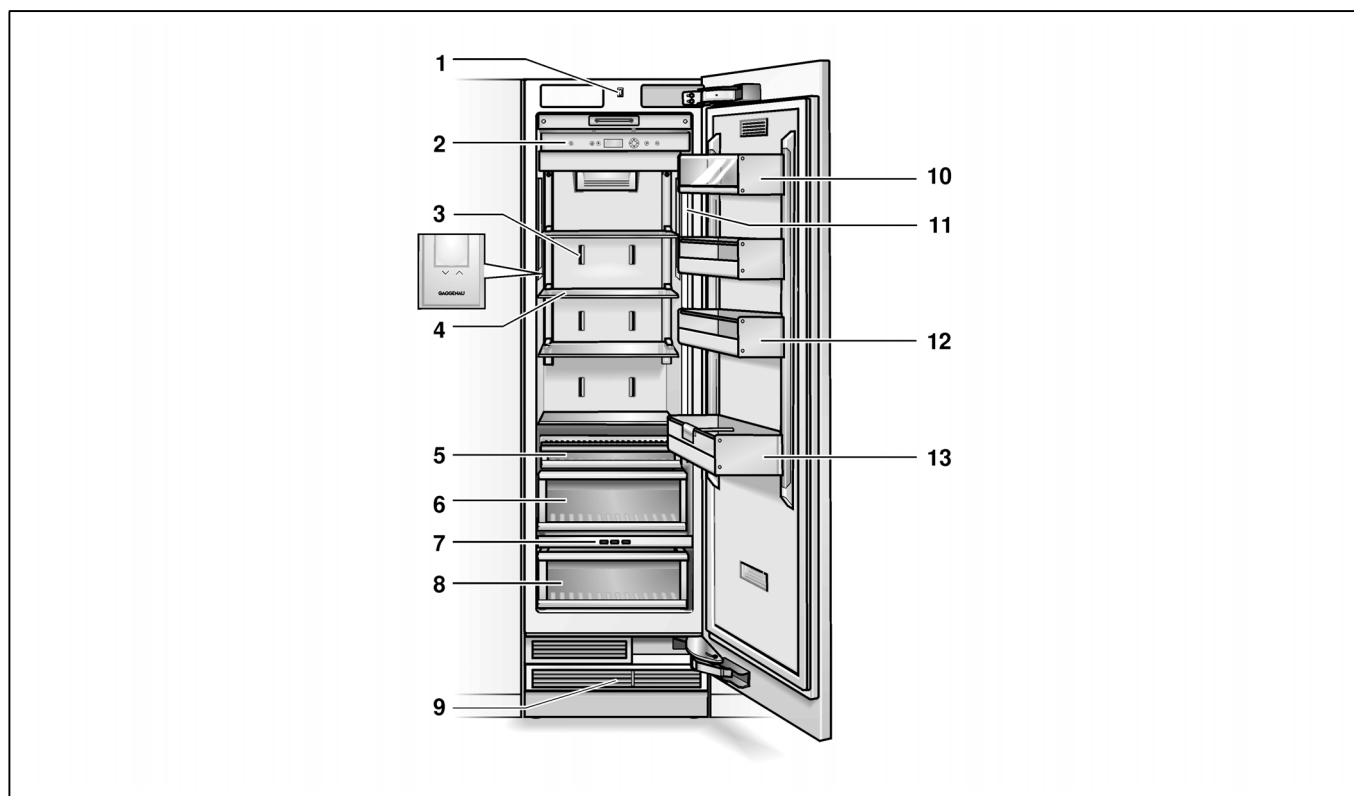
Avviso

I nostri apparecchi possono essere collegati ad un inverter sinusoidale di rete.

Gli inverter di rete vengono utilizzati in abbinamento a impianti fotovoltaici e collegati direttamente alla rete elettrica pubblica. Usare inverter sinusoidali nel caso di soluzioni speciali (es. imbarcazioni oppure nelle baite in montagna), laddove non sia disponibile un collegamento elettrico diretto alla rete pubblica.

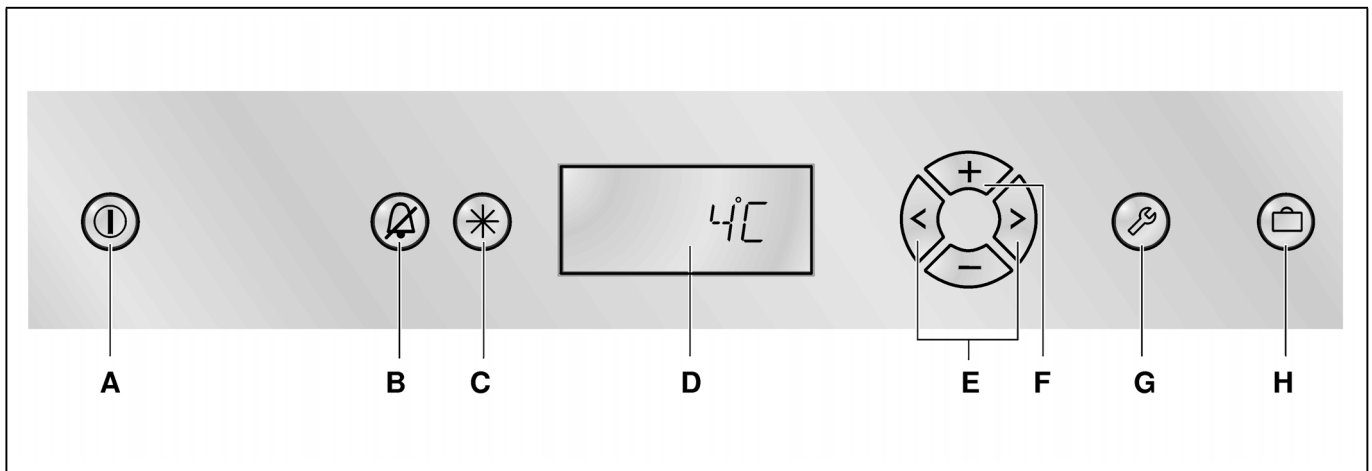
Conoscere l'apparecchio

Questo libretto d'istruzioni per l'uso è valido per diversi modelli. Nelle illustrazioni sono possibili differenze.



- 1 Interruttore luce
- 2 Elementi di comando
- 3 Apertura di uscita dell'aria
- 4 Ripiano motorizzato
- 5 Snack-box
- 6 Contenitore per frutta e verdura
- 7 Pulsanti selezione del cassetto a 0 °C
- 8 Cassetto a 0 °C
- 9 Ventilazione
- 10 Scomparto per burro e formaggio
- 11 Illuminazione (LED)
- 12 Balconcino della porta
- 13 Ripiano per bottiglie grandi

Elementi di comando



A Pulsante Acceso/Spento ①

Serve per accendere e spegnere l'intero apparecchio.

B Pulsante di allarme ②

Serve per disattivare il segnale acustico di allarme (vedi capitolo «Funzione di allarme»).

C Pulsante raffreddamento rapido ③

Dispositivo per attivare o disattivare il raffreddamento rapido, vedi il capitolo «Raffreddamento rapido».

D Display

Il display visualizza le temperature nel frigorifero. Le funzioni speciali attivate sono visualizzate per mezzo di simboli.

Nel modo Setup nel display sono visualizzati i menù disponibili e le opzioni di regolazione, vedi il capitolo «Funzioni speciali».

E Pulsanti di selezione < >

La regolazione della temperatura si attiva con i pulsanti selezione, (vedi il capitolo «Regolare la temperatura»).

Per selezionare un menù nel modo Setup, (vedi il capitolo «Funzioni speciali»).

F Pulsanti di regolazione +/-

La temperatura può essere variata con i pulsanti d'impostazione (vedi il capitolo «Regolare la temperatura»).

Altre regolazioni possono essere eseguite in modalità di setup, vedi il capitolo «Funzioni speciali».

G Pulsante setup ④

Questo pulsante attiva e chiude il modo Setup. Se il modo Setup viene chiuso con il pulsante setup, le modifiche eseguite vengono memorizzate.

H Pulsante vacanza ⑤

Serve per attivare e disattivare il modo vacanza (vedi il capitolo Funzioni speciali, paragrafo Modo vacanza).

Avvertenza

Ogni azionamento di un pulsante è accompagnato da un segnale acustico, se nel modo Setup questa funzione è attivata (ON) nel menù SUONERIA.

Simboli nel display



Il raffreddamento rapido è attivato (vedi il capitolo «Raffreddamento rapido»).



Il modo Vacanza è attivato, vedi il capitolo «Funzioni speciali».



Viene visualizzato un messaggio di avviso, vedi il capitolo «Funzione di allarme».

Accendere l'apparecchio

Accendere l'apparecchio con il pulsante ① Acceso/ Spento.

L'apparecchio inizia a raffreddare. Quando la porta è aperta l'illuminazione è accesa.



Istruzioni per il funzionamento

- Dopo l'accensione possono trascorrere diverse ore prima di raggiungere la temperatura regolata.
- Grazie al sistema automatico NoFrost nel congelatore non si forma mai ghiaccio. Lo sbrinamento non è necessario.

Impostazione della lingua



Le lingue di visualizzazione possono essere cambiate conformemente alla tabella nel capitolo «Funzioni speciali», «Modo setup».

Per cambiare la lingua di lettura:

1. Premere il pulsante setup .
2. Premere il pulsante selezione < o > finché non viene visualizzata la lingua desiderata.
3. Premere il pulsante regolazione + oppure -, finché non viene visualizzata la lingua desiderata.
4. Per memorizzare le regolazioni, premere il pulsante setup . Nel display viene di nuovo visualizzata la temperatura regolata.

Impostare l'unità di temperatura

La temperatura può essere visualizzata in gradi Celsius (°C) oppure in gradi Fahrenheit (°F).

1. Premere il pulsante setup . Viene visualizzato il primo menù (unità di temperatura).
2. Per commutare tra gradi Fahrenheit (°F) e gradi Celsius (°C), premere il pulsante regolazione + o -.
3. Per memorizzare le regolazioni, premere il pulsante setup . Nel display viene di nuovo visualizzata la temperatura regolata.

Regolare la temperatura

Frigorifero

(regolabile da +2 °C a +8 °C)

Consigliamo una regolazione di +4 °C.

Gli alimenti delicati non devono essere conservati a temperatura superiore +4 °C.

1. Con il tasto di selezione > attivare la funzione di Setup. Viene visualizzato il simbolo **REFRIGERATOR**.
2. Con i pulsanti di regolazione + (più caldo) oppure - (più freddo) regolare la temperatura desiderata.


Funzioni speciali

Possono essere selezionate o visualizzate le seguenti funzioni speciali:

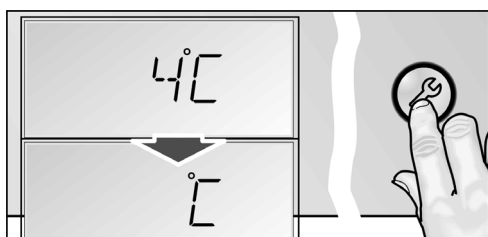
Modo Setup

Nel modo setup possono essere eseguite le proprie impostazioni personali.

Attivazione

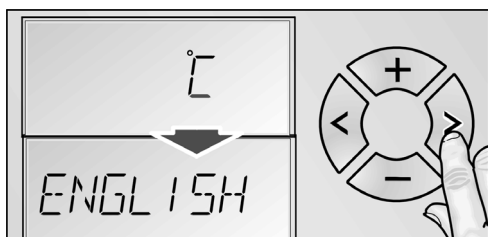
Premere il pulsante setup .

Nel display viene visualizzato il primo menù (unità di temperatura).

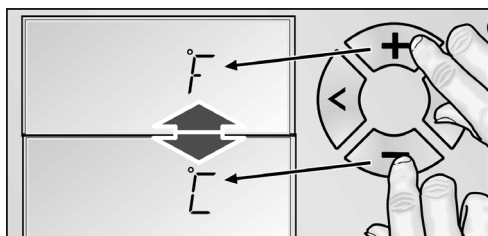


Eeguire le impostazioni


1. Attivare il modo setup.
2. Premere il pulsante di selezione < oppure >. Viene visualizzato il menù seguente e la sua regolazione attuale (di solito **ON** oppure **OFF**).



3. Premere il pulsante di regolazione + oppure -. L'impostazione viene memorizzata selezionando il menù seguente con il pulsante di selezione < oppure >.



Spegnere

Premere il pulsante setup .

Tutte le regolazioni variare vengono memorizzate.

Avvertenza

Se entro 20 secondi non si preme alcun pulsante, il modo Setup termina automaticamente. Tutte le regolazioni variare vengono memorizzate. Nel display viene di nuovo visualizzata la temperatura regolata.

Menu nel modo Setup

Possono essere eseguite le seguenti impostazioni.

Menù	Regolazione possibile
Unità di temperatura	°C (gradi Celsius)
	°F (gradi Fahrenheit)
Lingua	Tedesco
	Inglese
	Francese
	Danese
	Finnico
	Greco
	Olandese
	Italiano
	Polacco
	Portoghese
	Norvegese
Russo	
Svedese	
Spagnolo	
Turco	
Ceco	
Toni	Acceso
	Spento
Modo di risparmio energetico (Funzione Eco)	Acceso
	Spento


Modo Vacanza

In caso di assenza prolungata si può commutare l'apparecchio nel modo Vacanza, per il risparmio energetico.

All'attivazione del modo vacanza vengono eseguite le impostazioni seguenti:


- L'apparecchio funziona nel modo risparmio energetico
- L'illuminazione è spenta
- Le funzioni di «Raffreddamento rapido» o «Congelamento rapido» terminano (seattive)

Attivazione

Premere il pulsante vacanza .

Nel display viene visualizzato **VACATION**.

Spegnere

Premere il pulsante vacanza .




Le regolazioni ed i valori di temperatura precedenti vengono riattivati.

Modo riposo


All'inserzione del modo riposo vengono disattivate le impostazioni seguenti:

- Segnale acustico
- Illuminazione interna
- Indicazioni nel display
- L'illuminazione di fondo del display viene ridotta
- I pulsanti si bloccano

Attivazione

1. Premere e mantenere premuto il pulsante raffreddamento rapido .
 2. Premere il pulsante vacanza .
 3. Mantenere premuto per altri 3 secondi il pulsante raffreddamento rapido .
- Nel display lampeggia il simbolo **VACATION** e viene visualizzato **RESTMODE**.

Spegnere





Premere il pulsante vacanza .

Le regolazioni ed i valori di temperatura precedenti vengono riattivati.





Modo di risparmio energetico

Quando è attivata la funzione risparmio energetico (funzione Eco), l'apparecchio è commutato ad un servizio a risparmio energetico. Questa funzione di risparmio energetico viene predefinita all'origine, per ridurre il consumo di energia. Anche l'illuminazione di fondo del display viene ridotta.

Attivazione

1. Premere il pulsante setup .
 2. Premere il pulsante selezione , finché non viene visualizzato **ECO MODE** e la regolazione attuale (**OFF**).
 3. Per cambiare la regolazione, premere il pulsante regolazione .
 4. Per memorizzare la regolazione, premere il pulsante setup .
- Nel display viene visualizzato **ECO**.

Spegnere

1. Premere il pulsante setup .
2. Premere il pulsante selezione , finché non viene visualizzato **ECO MODE** e la regolazione attuale (**ON**).
3. Per cambiare la regolazione, premere il pulsante regolazione .
4. Per memorizzare la regolazione, premere il pulsante setup .

Funzione di allarme

Disattivare il segnale acustico

Premere il tasto di allarme  per disattivare il segnale acustico.

Allarme porta

L'allarme porta si attiva se una porta dell'apparecchio resta aperta per oltre tre minuti. Chiudendo la porta il segnale acustico si disattiva.

Capacità utile totale

Trovate i dati circa la capienza utile dell'apparecchio sulla targhetta porta-dati (vedi figura nel capitolo «Servizio Assistenza Clienti»).

Il frigorifero

Il frigorifero è il luogo di conservazione ideale per alimenti pronti, prodotti da forno, conserve, latte condensato, formaggi duri, frutta sensibile al freddo e verdura, nonché frutta tropicale.

Nell'acquisto di alimenti tenere presente:

Importante per la durata di conservazione dei propri alimenti è la «freschezza all'acquisto».

In linea di massima vale il principio: quanto più freschi sono gli alimenti conservati nell'apparecchio tanto più a lungo si conservano freschi.

Al momento dell'acquisto prestare perciò sempre attenzione alla freschezza degli alimenti.

Per i prodotti pronti ed alimenti confezionati osservare la data minima di conservazione o la data di consumo indicata dal produttore.

Nella sistemazione di alimenti tenere presente:

- Sistemare gli alimenti ben confezionati oppure coperti. Così si conservano l'aroma, il colore e la freschezza. Inoltre si evitano passaggi di gusto ed alterazioni di colore delle parti di plastica.
- Fare prima raffreddare gli alimenti e le bevande caldi, poi metterli nel frigorifero.
- Per non pregiudicare la circolazione dell'aria nel frigorifero, non ostruire le aperture di uscita dell'aria con alimenti. Gli alimenti, che sono conservati direttamente innanzi alle aperture di uscita dell'aria, possono anche essere congelati dall'aria fredda che esce.
- Evitare che ogli e grassi vengano a contatto delle parti di plastica e della guarnizione della porta.


Raffreddamento rapido


Durante il raffreddamento rapido il vano frigorifero viene raffreddato quanto più possibile per ca. 6 ore. In seguito viene regolato automaticamente alla temperatura impostata prima del raffreddamento rapido.

Inserire il raffreddamento rapido per es.:

- prima d'introdurre grandi quantità di alimenti.
- per raffreddare bevande.


Attivazione

Premere il tasto di raffreddamento rapido .

Nel display appaiono il simbolo **SUPER**  e lo scomparto, per il quale la funzione è stata attivata.



Spegnere

Premere il tasto di raffreddamento rapido .

Cassetto a 0 °C

La temperatura nel cassetto a 0 °C viene mantenuta prossima a 0 °C. Il cassetto a 0 °C è coperto con un filtro speciale, che crea il clima umido ideale.

La bassa temperatura e l'alta umidità ottimale dell'aria garantiscono condizioni di conservazione ideali per gli alimenti freschi.

Gli alimenti possono essere conservati freschi per una durata tre volte maggiore rispetto alla normale zona frigo – per conservare freschezza, sostanze nutritive e gusto ancora più a lungo.

Pulsanti selezione per il cassetto a 0 °C

A seconda degli alimenti conservati, premere il relativo pulsante.

- **Pesce**
Per conservare pesce e frutti di mare.
- **Carne/pollame**
Per conservare carni, pollame, salumi ed alimenti pronti.
- **Verdura**
Per conservare frutta, verdura, funghi ed erbe aromatiche.

La selezione è indicata dall'accendersi del pulsante corrispondente.



Sono idonei per la conservazione a 0 °C:

In generale tutti gli alimenti freschi, che si devono conservare ancora a lungo freschi, come ad es. pesce, frutti di mare, carne, affettati, latticini e pietanze pronte.

Non sono idonei per la conservazione a 0 °C:

Frutta e verdura sensibili al freddo (per es.: frutta tropicale, come ananas, banane, papaie, frutti della passione, meloni e pomodori, melanzane, zucchine, peperoni, cetrioli, patate).

Il luogo di conservazione ideale per questi alimenti è il frigorifero.

Nell'acquisto di alimenti tenere presente:

Importante per la durata di conservazione dei propri alimenti è la «freschezza all'acquisto».

In linea di massima vale il principio: quanto più freschi sono gli alimenti conservati nell'apparecchio tanto più a lungo si conservano freschi.

Al momento dell'acquisto prestare perciò sempre attenzione alla freschezza degli alimenti.

Per i prodotti pronti ed alimenti confezionati osservare la data minima di conservazione o la data di consumo indicata dal produttore.

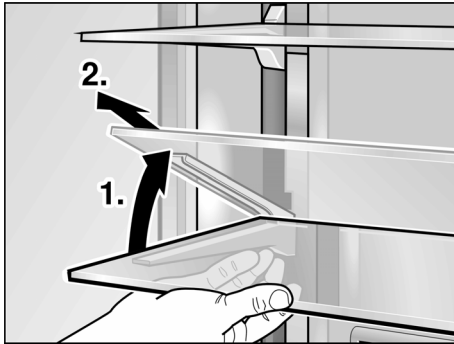
Dotazione

Estrarre i ripiani

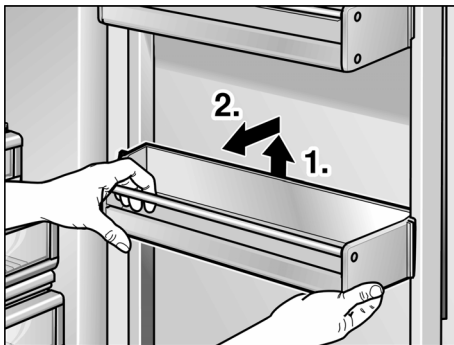
I ripiani interni ed i balconcini della porta possono essere spostati secondo la necessità.

Sollevarlo ed estrarlo i ripiani.

Ripiani nel vano interno

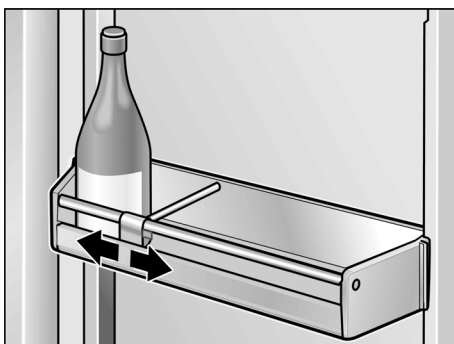


Ripiani della porta



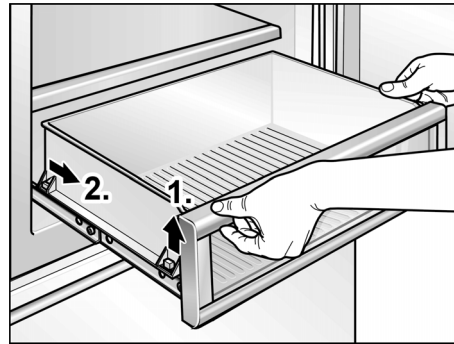
Fermabottiglie

Il fermabottiglie impedisce la caduta delle bottiglie durante l'apertura o la chiusura della porta.



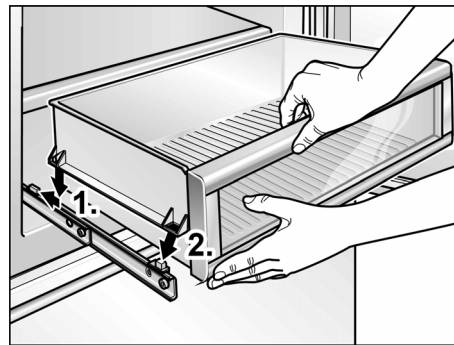
Contenitori nel frigorifero

1. Sollevare leggermente il contenitore ed estrarlo.



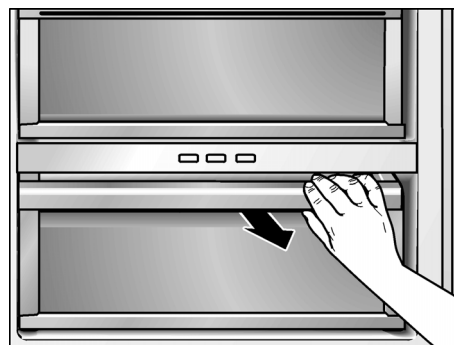
2. Sollevare leggermente avanti il contenitore e inserirlo nelle guide estraibili.

3. Abbassare il contenitore e spingerlo indietro.

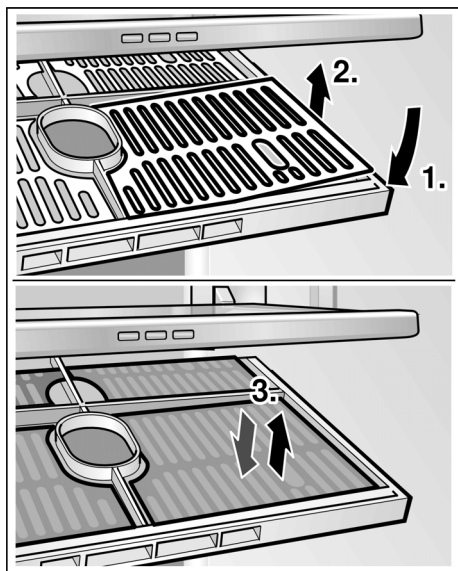


Rimozione del filtro umidità dal cassetto a 0 °C

Estrarre prima il cassetto a 0 °C. Estrarre ora il filtro umidità.



Sollevere il coperchio del filtro, estrarre il filtro.



Spegnere e mettere fuori servizio l'apparecchio

Spegnere l'apparecchio

Premere il pulsante Acceso/Spento ①.

Il frigorifero e l'illuminazione si spengono.

Mettere fuori servizio l'apparecchio

Quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo:

1. Spegnere l'apparecchio.
2. Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico di sicurezza.
3. Pulire l'apparecchio.
4. Lasciare aperta la porta dell'apparecchio.

Scongelamento

Lo sbrinamento è automatico.

Pulizia dell'apparecchio

⚠ Attenzione

- Non utilizzare prodotti per pulizia e solventi chimici contenenti sabbia, cloro o acidi.
- Non usare spugne abrasive o spugne che graffiano. Sulle superfici metalliche potrebbe formarsi macchie da corrosione.

- Non lavare mai in lavastoviglie i ripiani ed i contenitori. Questi elementi si possono deformare!

Procedere come segue:

1. Prima di iniziare la pulizia spegnere l'apparecchio.
2. Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico di sicurezza!
3. Estrarre gli alimenti e conservarli in un luogo fresco.
4. Attendere lo sbrinamento dello strato di brina.
5. Pulire l'apparecchio con un panno morbido, acqua tiepida e poco detergente a pH neutro. Evitare che l'acqua di lavaggio penetri nell'unità di illuminazione.
6. Lavare la guarnizione della porta solo con acqua pulita e poi asciugarla con cura.
7. Evitare che l'acqua di lavaggio defluisca attraverso il foro di scarico che conduce alla vaschetta di evaporazione.
8. Dopo la pulizia: ricollegare ed accendere l'apparecchio.
9. Introdurre di nuovo gli alimenti.

Dotazione

Per la pulizia tutte le parti mobili dell'apparecchio possono essere estratte (vedi capitolo «Dotazione»).

Odori

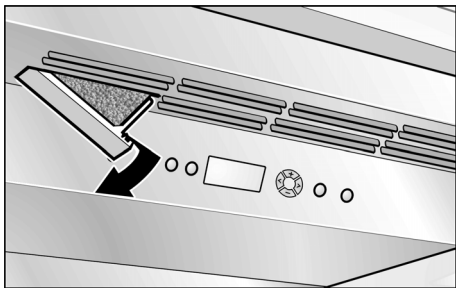
Nel caso che si avvertano odori sgradevoli:

1. Spegnere l'apparecchio.
2. Estrarre tutti gli alimenti dall'apparecchio.
3. Pulire l'interno dell'apparecchio (vedi capitolo «Pulizia dell'apparecchio»).
4. Pulire tutte le confezioni.
5. Per impedire la formazione di odore, confezionare ermeticamente gli alimenti che emanano forte odore.
6. Accendere di nuovo l'apparecchio.
7. Sistemare gli alimenti.
8. Dopo 24 ore controllare se si è di nuovo sviluppato odore.
9. Sostituire il filtro odori (vedi capitolo «Cambiare il filtro odori»).

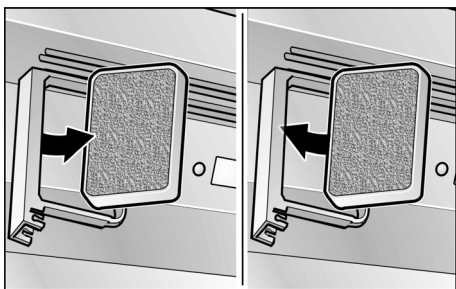
Cambiare il filtro odori

I filtri di ricambio sono disponibili presso il proprio rivenditore.

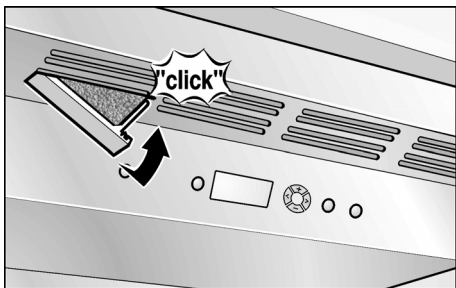
1. Aprire il portafiltro.



2. Estrarre il filtro odori esaurito ed introdurre il filtro odori nuovo.



3. Chiudere il portafiltro.



Illuminazione (LED)

L'apparecchio è dotato di un'illuminazione a LED esente da manutenzione.

Riparazioni a questa illuminazione deve essere eseguite solo dal Servizio Assistenza Clienti autorizzato.

Risparmiare energia

- Installare l'apparecchio in un ambiente asciutto ventilabile. L'apparecchio non deve essere esposto direttamente al sole o vicino ad una fonte di calore (per es. calorifero, stufa). Altrimenti usare un pannello isolante.
- Non ostruire le aperture di afflusso e deflusso dell'aria dell'apparecchio.
- Lasciare raffreddare gli alimenti e le bevande, se caldi, prima di introdurli nell'apparecchio.

- Per scongelare un alimento surgelato metterlo nel frigorifero, si utilizza così il freddo del surgelato per il raffreddamento degli alimenti.
- Aprire la porta dell'apparecchio il tempo più breve possibile.
- La disposizione delle parti dell'attrezzatura non ha influenza sull'assorbimento di energia dell'apparecchio.

Rumori di funzionamento

Rumori normali

Ronzio

Motori in funzione (ad es. gruppi frigoriferi, ventilatore).

Gorgoglio, scroscio o fruscio

Derivano dal gas refrigerante, che circola nei raccordi del circuito refrigerante.

Breve scatto

Motore, interruttori ed elettrovalvole s'inseriscono/disinseriscono.

Evitare i rumori

L'apparecchio non è correttamente livellato

Livellare l'apparecchio con una livella a bolla d'aria. A tal fine utilizzare i piedini a vite o inserire uno spessore.

L'apparecchio è in contatto laterale

Allontanare l'apparecchio dai mobili o apparecchi con i quali è in contatto.

I contenitori o i ripiani traballano o non sono correttamente inseriti

Controllare le parti estraibili ed eventualmente inserirle di nuovo correttamente.

I contenitori all'interno dell'apparecchio si toccano tra loro

Allontanare un poco le bottiglie o i contenitori.

Eliminare piccoli guasti

Prima di rivolgersi al customer service:

provare ad eliminare autonomamente l'inconveniente con l'aiuto delle seguenti istruzioni.

L'intervento del Servizio Assistenza Clienti in caso di corretto funzionamento del prodotto, è a carico del consumatore.

Apparecchio

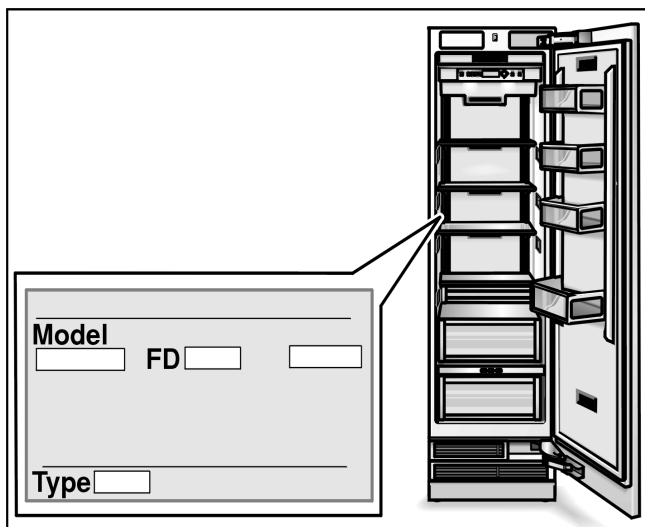
Guasto	Causa possibile	Rimedio
L'apparecchio non ha potenza di raffreddamento.	L'apparecchio è spento.	Premere il pulsante Acceso/Spento.
	Interruzione dell'energia elettrica.	Controllare se vi è energia elettrica.
L'illuminazione non funziona.	L'interruttore di sicurezza è scattato.	Controllare il dispositivo elettrico di sicurezza.
Il display è spento.	La spina d'alimentazione non è inserita correttamente.	Controllare se la spina di alimentazione è inserita correttamente.
Il refrigeratore si accende sempre più spesso e più a lungo.	Frequente apertura della porta dell'apparecchio.	Non aprire inutilmente la porta dell'apparecchio.
	I passaggi dell'aria per l'areazione sono ostruiti.	Liberare le aperture.
	Introduzione di grandi quantità di alimenti freschi.	Inserire il raffreddamento rapido (vedi capitolo Raffreddamento rapido).
L'illuminazione (LED) non funziona.	L'illuminazione con il LED è guasta.	Rivolgersi al Servizio Tecnico Clienti.
	Interruttore bloccato.	Controllare la sua funzione.
Il display indica «E..».	Il sistema elettronico ha riconosciuto un errore.	Rivolgersi al Servizio Tecnico Clienti.
Il display indica «LOWPOWER».	La tensione di rete disponibile è inferiore al valore limite ammesso.	Se la tensione di rete raggiunge di nuovo il valore prescritto, il messaggio d'allarme si spegne. Se il messaggio persiste, informare l'azienda di fornitura dell'energia elettrica.
Il display indica «HIGHVOLT».	La tensione di rete disponibile supera il valore limite ammesso.	Se la tensione di rete raggiunge di nuovo il valore prescritto, il messaggio d'allarme si spegne. Se il messaggio persiste, informare l'azienda di fornitura dell'energia elettrica.
Il ripiano motorizzato non si muove. Provoca un forte rumore.	Il ripiano è sovraccarico (>10 kg).	Per la regolazione non caricare il ripiano con più di 10 kg.
	Il carico tocca in alto.	Muovere il ripiano solo finché l'altezza del carico lo consente.
Il ripiano motorizzato non si muove.	È attivata la modalità vacanza.	Disinserire la modalità vacanza.

Servizio Assistenza Clienti

Trovate un centro d'assistenza clienti autorizzato a voi vicino tramite i numeri verdi (800...) in Internet oppure nell'elenco del Servizio Assistenza Clienti in dotazione all'apparecchio. Indicate al Servizio Assistenza Clienti autorizzato la sigla del prodotto (E-Nr.) e il numero di fabbricazione (FD-Nr.) dell'apparecchio.

Trovate questi dati sulla targhetta d'identificazione.

Indicando la sigla del prodotto ed il numero di fabbricazione contribuite ad evitarci interventi inutili. Risparmiate così la relativa spesa.



Ordine di riparazione e consulenza in caso di guasti

Trovate i dati di contatto di tutti i paesi nell'accluso elenco dei centri di assistenza clienti.

I 800-091240 Linea verde
CH 0848 840 040

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

it (9508) 9000741627



GAGGENAU